













### RESEARCH

Federal Census - every 10 years from 1790-1950

- o Census 1930, 1920, 1910, and 1900 immigration year
- o Census 1920 the year of naturalization
- Pay attention to families living nearby (FAN)
- Track siblings and their descendants
- o Research others on the same ship
- First church they attended (German Immigrants in American Church Records, series, by R. Minert)



# FINDING A PLACE OF ORIGIN.. (IDEAS)

- Witnesses (relatives & neighbors in the old country)
- Military records (pension files, WWI draft cards)
- Hamburg Pass. Lists last residence (Ancestry LE)
- o From Sept. 1906 https://www.uscis.gov/genealogy
- Passport applications
- US SS Application (Ancestry LE)
- Local church, library, and archives unique collection (manuscript, newspapers in Deutsch, obituaries)

8

# MAPS - DO YOU RECOGNIZE PLACES NEARBY?

 Map Guide Series, by K. Hansen – radius search of nearby villages – your relatives in these places!



- Meyers Ort Lexikon German Empire from 1871 (church, civil registry office, military, court) <a href="https://www.meyersgaz.org/">www.meyersgaz.org/</a>
- o <a href="http://gov.genealogy.net/search/index">http://gov.genealogy.net/search/index</a> (Genealogy.net)
- Topographical Maps of German Lands (fiche, sheets 1- 674, MGC)

9

## NAME CHANGE..

- Your ancestor might change the name
  - a) to hear the same sound
  - b) long names shortened
  - c) spelling changed for easier pronunciation
  - d) names translated to English
- Beginning of the 20th century many changed the names on the background of the political and social events.

10

#### ORIGINAL NAMES

- If the surname has ae, oe, ue it had the Umlaut two dots above letters a, o, u (Schäffer - Schaeffer)
- Name After the Farm farm names did not change
- 4 sources (location, occupation, patronymics, characteristics)
- First Names could be 3 (usually went by the 2<sup>nd</sup>)
- First Name hint given after godparents
- o Surname map legacy.stoepel.net

11

#### READING OLD GERMAN SCRIPT...

- Start with first names written larger
- Locate letters in other words & compare
- o German English Genealogical Dictionary, by E. Thode
- o In Their Words, A Gen. Transl. Guide, Vol IV. (W. Hoffman, J. Shea)
- Deciphering Handwriting in G. Documents (R. Minert)
- Video lessons &
   German Word list
   at FamilySearch.org



Words starting with: A B C D E F G H [ ] K L M N O P Q R S T U V W X Z  W [ edit   edit source ]	
German	English
N.N. = nomen nescio	name not known
nach	to, after, according to
Nachbar	neighbor
Nachbarschaft	neighborhood
nachgelassen	surviving
Nachlaß	estate, inheritance



















